

# Elektryczny grzejnik olejowy

Instrukcja obsługi

PL



**SENCOR**<sup>®</sup>

SOH 3007BE / SOH 3009BE / SOH 3011BE /  
SOH 3107BK / SOH 3109BK / SOH 3111BK

Przed użyciem urządzenia prosimy zapoznać się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli mają Państwo doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie tak, jak zostało to opisane w niniejszej instrukcji. Instrukcję należy zachować do wglądu.

Zalecamy zachować oryginalny karton służący do transportu urządzenia, materiały pakunkowe, dowód sprzedaży i kartę gwarancyjną minimalnie przez okres obowiązywania gwarancji. W razie transportu urządzenie należy zapakować do oryginalnego pudełka, w którym było dostarczone od producenta.

PL-1

## SPIS TREŚCI

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA .....	3
OPIS ELEKTRYCZNEGO GRZEJNIKA OLEJOWEGO .....	6
BUDOWA ELEKTRYCZNEGO GRZEJNIKA OLEJOWEGO .....	7
OBSŁUGA ELEKTRYCZNEGO GRZEJNIKA OLEJOWEGO .....	8
BEZPIECZNIK TERMICZNY .....	9
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	9
PRZECHOWYWANIE .....	9
DANE TECHNICZNE .....	9
WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM .....	10
LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH .....	10

## ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych czy mentalnych lub z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne zagrożenia. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Urządzenie i jego kabel doprowadzający przechowuj poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

## ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

### PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Nie wystawiaj osób ani zwierząt na bezpośrednie oddziaływanie strumienia ciepłego lub zimnego powietrza przez dłuższy czas. Mogłoby to mieć niekorzystny wpływ na ich zdrowie.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie nominalne podane na etykiecie urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Nie podłączaj urządzenia za pośrednictwem przedłużacza ani rozgałęźnika.



#### Uwaga:

Nie korzystaj z tego urządzenia razem z programatorem, wyłącznikiem czasowym, ani z żadnym elementem automatycznie włączającym to urządzenie, ponieważ grozi to wywołaniem pożaru, jeżeli urządzenie byłoby przykryte albo wadliwie ustawione.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach o wysokim stopniu zapylenia lub wilgotności, np. w pralniach lub łazienkach, w pomieszczeniach, gdzie są magazynowane substancje chemiczne, w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz!
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do mocowania na ścianie.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnych powierzchniach, np. na dywanie z gęstym długim włosiem. Urządzenie musi być umieszczone na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu mebli, zasłon, firanek i innych materiałów palnych.
- Jeśli urządzenie pracuje, należy pozostawić co najmniej 100 cm wolnej przestrzeni przed urządzeniem i 50 cm za nim w celu zapewnienia dostatecznej cyrkulacji powietrza.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów przez otwory wentylacyjne. Mogłoby dojść do zwarcia elektrycznego, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia nie dotykaj kratki ochronnej na przedniej ścianie termowentylatora, żeby nie spowodować poparzenia skóry.
- Aby uniknąć ewentualnego porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj żadnej części urządzenia do wody lub innej cieczy i nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Urządzenie należy zawsze wyłączyć i odłączyć od gniazdka sieciowego, jeżeli nie będzie używane oraz przed czyszczeniem.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego, jeśli szycujesz się do spania.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego. Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wycieraj go zwilżoną ściereczką.
- Przewodu zasilającego nie należy zbyt mocno zaginać i skręcać, żeby nie uległ uszkodzeniu.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z gorącymi powierzchniami lub ostrymi przedmiotami.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla sieciowego lub gniazdka. Przewód z gniazdka odłącza się ciągnąc za wtyczkę przewodu sieciowego.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie lub przez inną wykwalifikowaną osobę, żeby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy i regulację tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Otwierając urządzenie w okresie gwarancyjnym ryzykuje się utratę gwarancji.
- Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek przypadkowe szkody spowodowane niewłaściwym wykorzystaniem tego urządzenia.



## Uwaga:

Niektóre części tego urządzenia mogą się mocno rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną ostrożność w przypadku obecności dzieci i osób niepełnosprawnych.



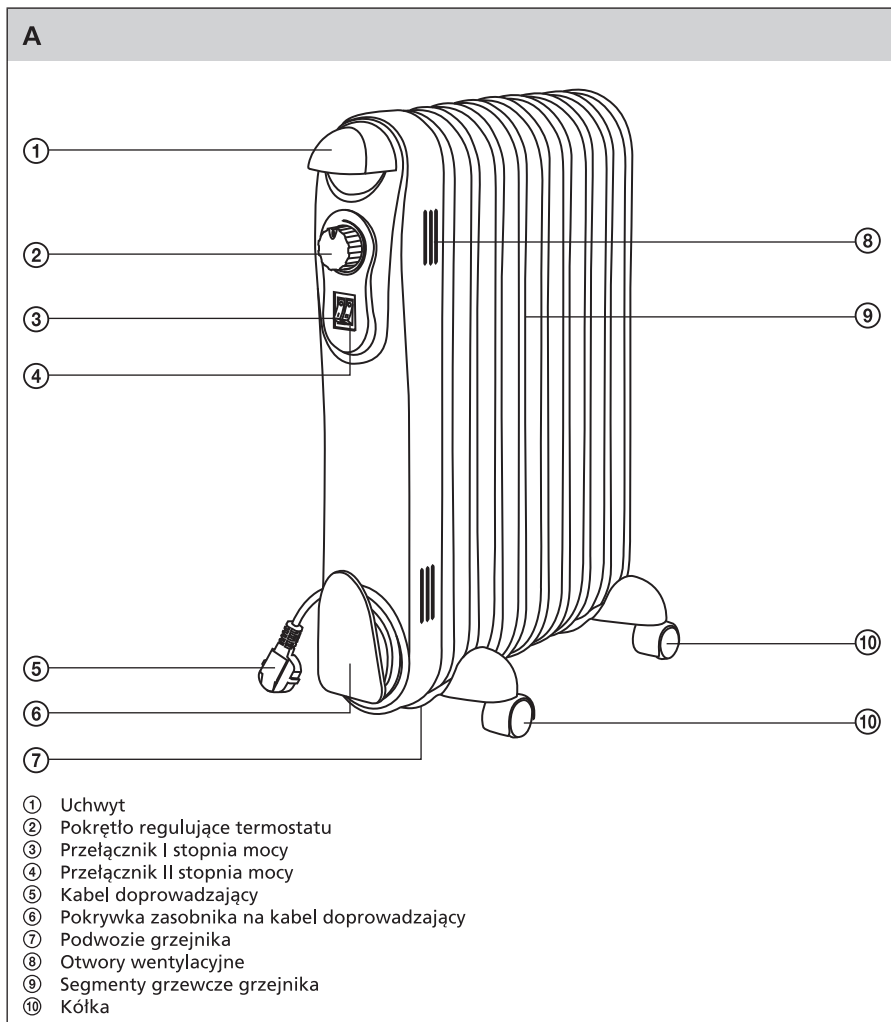
## Ostrzeżenie:

Urządzenia nie należy przykrywać, aby nie doszło do jego nadmiernego rozgrzania.

# Elektryczny grzejnik olejowy

SOH 3007BE / SOH 3009BE / SOH 3011BE / SOH 3107BK / SOH 3109BK / SOH 3111BK

## OPIS ELEKTRYCZNEGO GRZEJNIKA OLEJOWEGO

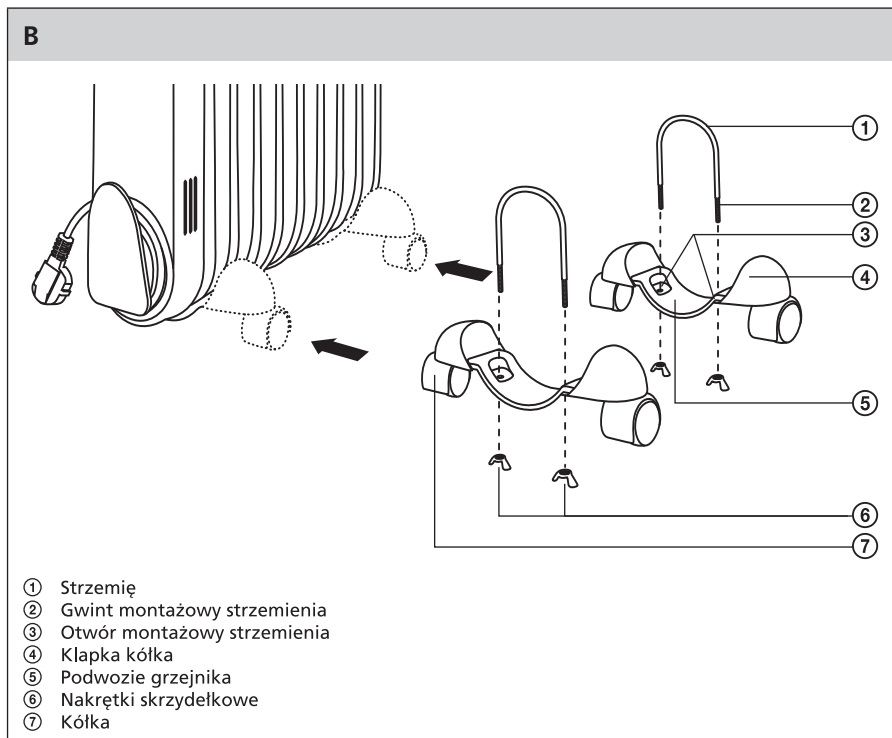


# Elektryczny grzejnik olejowy

SOH 3007BE / SOH 3009BE / SOH 3011BE / SOH 3107BK / SOH 3109BK / SOH 3111BK

PL

## BUDOWA ELEKTRYCZNEGO GRZEJNIKA OLEJOWEGO



### Uwaga:

Nigdy nie podłączaj grzejnika olejowego do gniazdka elektrycznego przed rozpoczęciem montażu ani podczas montażu!

Przed rozpoczęciem montażu skontroluj, czy grzejnik olejowy nie jest uszkodzony na przykład z powodu upadku lub transportu.



### Rada:

Podczas montażu zaleca się położyć grzejnik olejowy na stole lub blacie roboczym tak, aby jego dolna część, gdzie będą montowane kółka, lekko wystawała za krawędź stołu/blatu.

- 1) Między dolną część 1. i 2. segmentu grzewczego włóż strzemień B① a jego oba końce z gwintami B② przeciągnij przez otwory montażowe B③ tak, jak pokazano na obrazku B.
- 2) Strzemień B① lekko dokręć dwiema nakrętkami skrzydełkowymi B⑥ (na razie nie dokręcaj do oporu).
- 3) Między dolną część przedostatniego i ostatniego segmentu grzewczego włóż strzemień B① a jego oba końce z gwintami B② przeciągnij przez otwory montażowe B③ tak, jak pokazano na obrazku B.
- 4) Strzemień B① lekko dokręć dwiema nakrętkami skrzydełkowymi B⑥ (na razie nie dokręcaj do oporu).

# Elektryczny grzejnik olejowy

SOH 3007BE / SOH 3009BE / SOH 3011BE / SOH 3107BK / SOH 3109BK / SOH 3111BK

- 5) Następnie ostrożnie postaw grzejnik olejowy na podłodze i wyrównaj wobec podwozia B⑤ tak, aby stał prosto. Nie używaj siły - jeśli nie da się go łatwo wyrównać, spróbuj trochę odkręcić nakrętki skrzydełkowe B⑥.
- 6) Na koniec mocno dokręć wszystkie cztery nakrętki skrzydełowe B⑥ na obu podwoziach B⑤.
- 7) Skontroluj, czy grzejnik olejowy jest stabilny.

## OBŚLUGA ELEKTRYCZNEGO GRZEJNIKA OLEJOWEGO

### 1. WŁĄCZANIE I USTAWIANIE TRYBU

- 1.1 Podłącz grzejnik olejowy do gniazdka.
- 1.2 Kombinacja przełączników A③ i A④ ustaw pożądany stopień mocy:

	SOH 3007BE/ SOH 3107BK (7 segmentów grzewczych)	SOH 3009BE/ SOH 3109BK (9 segmentów grzewczych)	SOH 3011BE/ SOH 3111BK (11 segmentów grzewczych)
Pozycja „0”	wyłączone (0 W)	wyłączone (0 W)	wyłączone (0 W)
I stopień mocy	600 W	800 W	1000 W
II stopień mocy	900 W	1200 W	1300 W
I + II stopień mocy	1500 W	2000 W	2300 W

- 1.3 Działanie każdego stopnia mocy jest sygnalizowane przez kontrolkę wbudowaną w każdy z przełączników A③, A④. Jeśli osiągnięta zostanie temperatura ustawiona na termostacie, kontrolka zgaśnie. Zapali się ponownie w przypadku spadku temperatury i sygnalizuje ogrzewanie.



#### Uwaga:

Podczas pierwszego uruchomienia lub po dłuższym czasie nieużywania grzejnika olejowego może pojawić się słaby zapach. Zjawisko to zniknie po chwili.

### 2. USTAWIENIA TERMOSTATU

- 2.1 Ustawienie termostatu przeprowadza się poprzez powolne przekręcanie regulatora termostatu A② w kierunku ruchu wskazówek zegara. Zatrzymaj przekręcanie pokrętki, kiedy usłyszysz kliknięcie. Termostat jest teraz ustawiony i będzie utrzymywać aktualną temperaturę w pomieszczeniu poprzez automatyczne włączanie i wyłączanie segmentów grzewczych.
- 2.2 Jeśli trzeba zagrzać pomieszczenie na wyższą temperaturę niż aktualna, przekręć regulator termostatu A② w kierunku ruchu wskazówek zegara do oporu (na maksimum) i odczekaj aż temperatura w pomieszczeniu osiągnie pożądaną wysokość. Następnie przekręć regulator termostatu A② z powrotem w kierunku przeciwnym ruchowi wskazówek zegara, aż usłyszysz lekkie kliknięcie i kontrolki przełączników A③ i A④ zgasną.



#### Uwaga:

Poprzez przekręcanie regulatora termostatu A② w kierunku ruchu wskazówek zegara zwiększa się ustawioną temperaturę. Poprzez przekręcanie w kierunku przeciwnym temperatura zostaje obniżona.

### 3. PRZECHOWYWANIE KABLA DOPROWADZAJĄCEGO

- 3.1 Kabel doprowadzający można przechowywać bezpośrednio w przedniej części grzejnika olejowego po zwinięciu za klapkę A⑥.



# Elektryczny grzejnik olejowy

SOH 3007BE / SOH 3009BE / SOH 3011BE / SOH 3107BK / SOH 3109BK / SOH 3111BK

PL

## BEZPIECZNIK TERMICZNY

Ten model grzejnika olejowego posiada dwustopniowy bezpiecznik termiczny:

- Pierwszy stopień (zwrotny bezpiecznik termiczny) wyłącza grzejnik olejowy w przypadku przegrzania, kiedy temperatura wewnętrzna elektroniki przekroczy 100 °C. W takim przypadku należy pozostawić grzejnik przez kilka minut wyłączony. Kiedy się schłodzi, bezpiecznik termiczny automatycznie się dezaktywuje i grzejnika można używać dalej.
- Drugi stopień (nieodwracalny bezpiecznik termiczny) zostanie aktywowany w przypadku, gdyby zawiódł pierwszy stopień a jednocześnie przekroczona zostałaby wewnętrzna temperatura elektroniki 140 °C. W takim przypadku trzeba zwrócić się do autoryzowanego serwisu, który wznowi funkcjonalność grzejnika poprzez fachową interwencję.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i wychłodzone.
- Urządzenie czyści się miękką, suchą ściereczką. Nie używaj do czyszczenia chemikaliów lub ściernych środków czyszczących. Mogłoby dojść do uszkodzenia powierzchni urządzenia.
- Nie przyskaj urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie ani innych cieczach.

## PRZECHOWYWANIE

- Jeśli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, umieść je w suchym, czystym miejscu niedostępnym dla dzieci. Przed odłożeniem do przechowania pozostaw urządzenie do wystygnięcia.

## DANE TECHNICZNE

	SOH 3007BE	SOH 3107BK	SOH 3009BE	SOH 3109BK	SOH 3011BE	SOH 3011BK
kolor	biały	czarny	biały	czarny	biały	czarny
ilość ogniw grzewczych	7	7	9	9	11	11
stopnie mocy	I=600 W II=900 W I+II=1500W	I=600 W II=900 W I+II=1500W	I=800 W II=1200 W I+II=2000W	I=800 W II=1200 W I+II=2000W	I=1000 W II=1300 W I+II=2300W	I=1000 W II=1300 W I+II=2300W
napięcie znamionowe	230 V ~	230 V ~	230 V ~	230 V ~	230 V ~	230 V ~
częstotliwość znamionowa	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
maks. znamionowy pobór mocy	1500 W	1500 W	2000 W	2000 W	2300 W	2300 W

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać na gminne wysypisko odpadów.

## LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem domowym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składowisk odpadów. W niektórych krajach państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Likwidując właściwie takie produkty pomożesz zachować cenne źródła surowców naturalnych i weźmiesz udział w przeciwdziałaniu ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które mogłyby zostać zagrożone w przypadku nieodpowiedniej likwidacji tych odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy urząd miasta lub najbliższe zakłady utylizacji. Przy niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu może być zgodnie z lokalnymi przepisami nałożona kara administracyjna na sprawcę takiego wykroczenia.

### Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw EU, które go dotyczą.